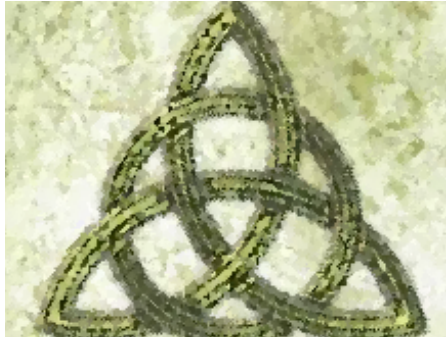


KEAWALA‘I CONGREGATIONAL CHURCH

United Church of Christ (USA)



**May 31, 2026
Trinity Sunday**

**Keawala‘i Church was founded in 1832
Mākena, Maui, Hawai‘i**

**5300 Mākena Road
Mākena, Maui, HI 96753
(808) 879-5557**

**Email: keawalaichurch@gmail.com
Website: www.keawalai.org**

KA HAIPULE ‘ANA
The Worship Service

May 31, 2026

10:00 a.m.

Trinity Sunday

***Please stand either in body or spirit.**

KA HĪMENI

Gathering Music

Pianist

Ke Akua Mana E

NĀ HO‘OLAHA

Welcome and Announcements

Liturgist

KA WEHE ‘ANA

Prelude

Pianist

Alleluia! Gracious Jesus!

HŌ‘Ā I NĀ IHOIHO

Lighting the Candles

HO‘OKANI KA PELE

Ringling the Church Bell

Earlene Cummings

HO‘OKANI KA PŪ‘OLE‘OLĒ

Blowing of the Conch

****KA HĪMENI HO‘OMAIKA‘I ‘ANA***

Processional Hymn

Hawai‘i Aloha
(Stand)

E hau‘oli e nā ‘ōpio o Hawai‘i nei
(Happy youth of Hawai‘i)

‘Oli ē! ‘Oli ē!
(Rejoice! Rejoice!)

Mai nā aheahe makani e pa mai nei,
(Gentle breezes blow)

Mau ke aloha no Hawai‘i.
(Love always for Hawai‘i)

Mau ke aloha no Hawai‘i.
(Love always for Hawai‘i.)

***KA PULE WEHE ‘ANA**

Pastor

Opening Prayer (Stand)

***KE KĀHEA O KA HAIPULE ‘ANA**

Led by Liturgist

Call to Worship (Stand)

Psalm 8:1-6

Hawaiian – People together with Liturgist / English – Pastor

People: *Iēhova, e ko mākou Haku,
Kai ka hemolele o kou inoa ma ka honua a pau!
Ua hohola ‘oe i kou nani ma luna o nā lani!*

Pastor: O Lord, our Lord,
How majestic is Your name in all the earth,
Who have displayed Your splendor above the heavens!

People: *No loko a‘e o ka waha o nā keiki hou
a me nā mea omo, I ho‘omākaukau ai ‘oe i ka
ho‘ole‘a no kou po‘e ‘enemi,
I pili pū iā ‘oe ka ‘enemi, a me ka mea ho‘oma‘au.*

Pastor: From the mouth of infants and nursing babes You have
Established strength because of your adversaries,
To make the enemy and the revengeful cease.

People: *I ko‘u mana‘o ‘ana aku i kou mau lani,
ka hana o kou mau lima, I ka mahina a me nā hōkū
āu i ho‘oponopono mai ai;*

Pastor: When I consider Your heavens,
the work of Your fingers, the moon and the stars,
which You have ordained;

People: *He aha ke kanaka i mana‘o mai ai ‘oe iā ia?
A ‘o ke keiki a ke kanaka ho‘i i ‘ike mai ai ‘oe iā ia?*

Pastor: What is man that You take thought of him,
And the son of man that You care for him?

People: *Ua hana iho ‘oe iā ia ma lalo iho o ka po‘e ‘ānela,
Ua kau mai ‘oe iā ia i ka nani
a me ka mahalo i lei nona;*

*Lawelawe 'ia nā lāhui a pau e ko Keawala 'i
ma o ka pilina 'uhane o ke kaiāulu ākea,
i ho 'olōkahi 'ia ka ho 'omana Kalikiano
me ka mo 'omeheu Hawai 'i.*

Keawala 'i Congregational Church, founded by our *kūpuna*,
is committed to sharing God's aloha from generation to
generation.

As *haumāna* of Jesus Christ we welcome all, love all,
and accept all into our 'ohana.

Keawala 'i ministers to all through the spiritual gifts we share
as a diverse community uniting our Christian faith
and Hawaiian heritage.

KA MANAWA NO NĀ KEIKI A ME NĀ 'ŌPIO Pastor
Keiki Time

(We apologize that we will not be having Sunday School.)

KA HELUHELU HA 'AWINA – KAUOHA HOU Liturgist
Scripture Reading (NRSV)

Matthew 28:16-20

¹⁶ Now the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. ¹⁷ When they saw him, they worshiped him, but they doubted. ¹⁸ And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to me. ¹⁹ Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit ²⁰ and teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you always, to the end of the age."

Liturgist: The word of God for the people of God.

People: Thanks be to God.

***KA HĪMENI KA'INA**

The Hymn (Stand)

Alleluia! Gracious Jesus!

NCH #257

KA HA'I 'ŌLELO

Sermon

Rev. Dr. Mitch Nelson

Fruits of the Commission

PULE A NA KANAKA

Prayers of the People (see page 11)

***KA PULE A KA HAKU**

The Lord's Prayer (Stand)

Hawaiian and English

Na Hīmeni #187

E ko mākou Makua i loko o ka lani, e ho'āno 'ia kou inoa.

Our Father which art in heaven, hallowed be Thy Name.

E hiki mai kou aupuni;

Thy kingdom come;

e mālama 'ia kou makemake ma ka honua nei,

Thy will be done on earth,

e like me ia mālama 'ia ma ka lani la.

as it is in heaven.

E hā'awi mai iā mākou i kēia lā, i 'ai na mākou no kēia lā;

Give us this day our daily bread;

E kala mai ho'i iā mākou i ka mākou lawehala 'ana,

And forgive us our debts,

me mākou e kala nei i ka po'e i lawehala i ka mākou.

As we forgive our debtors.

Mai ho'oku'u 'oe iā mākou i ka ho'owalewale 'ia mai;

And lead us not into temptation;

*E ho'opakele no na'e iā mākou i ka 'ino; no ka mea, nou ke
aupuni,*

But deliver us from evil; for thine is the kingdom.

A me ka mana, a me ka ho'onani 'ia, a mau loa aku.

And the power, and the glory, forever.

'Āmene, 'Āmene.

NĀ HAPA'UMI A ME NĀ LŪLŪ

Choral anthem

Tithes & Offerings *What Ruler Wades Through Murky Streams*

We offer a QR code for online giving (see page 10).

****KA MELE HO'OMAIKA'I***

The Doxology (Stand)

*Ho 'onani i ka Makua mau,
Ke Keiki me ka 'Uhane nō,
Ke Akua mau, Ho 'omaika 'i pū,
Ko kēia ao, ko kēlā ao. 'Āmene.*

****KA PULE HO'OLA'A 'ANA***

Prayer of Dedication

(Stand)

****KA HĪMENI HO'OUNA***

Sending Hymn - Nā Himeni #2

Ke Akua Mana E
How Great Thou Art

****KA PULE HO'OKU'U***

Commission & Benediction (Stand for clergy recessional)

Pastor

****KA HĪMENI HO'OUNA***

Recessional Hymn (Stand)

Himani Hope
Nā Himeni #223

****HO'OKANI KA PŪ'OLEOLĒ***

Blowing of the Conch

(Stand)

KA HO'OPAU 'ANA

The Postlude

Pianist

Please feel free to exit quietly or stay to enjoy to Postlude.

NĀ ALAKA‘I
(Leadership)

<i>KAHU</i> (Pastor)	Rev. Dr. Mitch Nelson
<i>HELUHELU</i> (Liturgist)	Sue Nygren
<i>ALAKA‘I HIMENI</i> (Music Director)	Dr. Thomas Goedecke
<i>HO‘OKANI PIANO</i> (Pianist)	Ruth Murata
<i>ALAKA‘I KAHAWAI OLA</i> (Livestream Director)	Tony Alleyne
<i>NĀ KIAKONA</i> (Deacons)	Alex Butler, Robin Burke, Dian Gruber, Karen Nelson, Sue Nygren, Earlene Cummings, <i>Emerita</i>

*We apologize that due to work being
done to mitigate the flooding and damage in the office,
we will not be holding Aloha Hour.*

Calendar for June

Sun. Jun 7 – 11:15 a.m. – Board of Trustees

Wed. Jun 10 – 2:00 p.m. – Outreach Committee

Sun. Jun 14 – 11:15 a.m. – Board of Deacons

Tues. Jun 16 – 10:00 a.m. – Book Club

Fri. Jun 19 – Office closed for Juneteenth

There will be a regular **Faith Formation** Zoom meeting held each Wednesday from 11am to 12noon.

The Zoom link is sent out by email to our distribution list and also posted on our website under the Coming this Sunday page.

Please feel free to join us for exploration and fellowship.

Memorial for David Craig Lindsay

December 15, 1935 - Kula, Maui, Hawai'i

October 26, 2024 - Lacey, Washington

A memorial service for David Lindsay will be held at Keawala'i Congregational Church on Saturday, June 6, 2026, at 10am. Dave is survived by his wife Kathy as well as his sons James David Lindsay (Dodi) and Ian Craig Lindsay (Talin) and 6 grandchildren - David, Mitchell, Josie, Naomi, Raffi and Oshin- and 1 granddaughter Willow.

Keawala‘i Endowment Fund

Keawala‘i Congregational Church, United Church of Christ, has established a permanent endowment fund dedicated to sustaining the church's work and mission; and to preserving our landmark sanctuary and Hawaiian heritage. This fund originates from the gifts of faithful church members and friends.

If you would like more information about how you can participate in the endowment fund through an immediate gift or estate giving, you may contact the church office at (808) 879-5557 or view the church's web site at: www.keawalai.org.



QR Code if you choose to donate
to Keawala‘i electronically!

Prayers for Healing & Wholeness, in Body, Mind & Spirit

Ordinarily names remain on our prayer list for a month.

Our prayers are requested for:

Fred & Judi's nephew, Kai, undergoing chemo for Multiple Myeloma.

For Norma Lei's daughter, Jill, who is battling cancer.

For Linda Ryski who is recovering from a stroke.

For Barb Conboy's son Jason suffering with cancer.

For inspiration & spiritual journey as Isabella Hill graduates high school.

For Marilyn Will's friend Diane whose husband Adrian passed away.

For Kevin Butler (friend of Ireland travel group) diagnosed with ALS.

For June Moore, Nathan's mom, who broke her ankle at age 85, lives alone.

For Judi & Fred's brother-in-law who succumbed to cancer (& wife: Kelli)

For Loretta Brem who continues to deal with physical & emotional pain.

For Nancy Guthrie and her family (Kathy Smith).

For Liliana and Adelmo, who are parents of Andrea, a visitor.

Comfort for the Thomas & Johnson families as Kim Johnson passed.

For the family of Louise Lambert as her sister Annette passed away.

Linda Gatlin, multiple spine myeloma & fractures (& husband Joe).

Sharon Heritage & family as her mom, Sandra, passed away 2/7.

Elin Miller's friend on the Big Island, Ken, who went to the ER.

Birgit's sister, Andrea, passed at 18 & would have been 70 today.

Fr. Alex, diagnosed with colon cancer, pneumonia and diabetes.

Elleana Moore who had a seizure and is ok but needs testing.

For all world leaders to have "the mind of Christ."

And others as we remember them...

Alleluia! Gracious Jesus!, NCH 257, sung, William C. Dix, 1867; alt. Tune: HYFRYDOL; Rowland H. Prichard, 1844; Arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

What Ruler Wades Through Murky Streams, NCH167, choral anthem, Thomas H. Troeger, 1984; rev. 1993; Tune: WATER OF BAPTISM, David Hurd, 1994

Hawaii Aloha, NHE #135, Laiana (Lorenzo Lyons), 1886; Tune: LAIANA, with refrain by James McGranahan, 1907
Ho'onani I Ka Makua Mau (Praise God from Whom All Blessings Flow), NHE #1, Thomas Ken, 1711, tr. Binamu (Hiram Bingham), 1869.

Ke Aloha A Ke Akua (The Queen's Prayer), NHE #186, Queen Lili'uokalani, 1917; Tune: LILI'UOKALANI, Queen Lili'uokalani, 1917.

Ka Pule A Ka Haku (Our Father Who Art in Heaven), NHE #187, from Matthew 6:9-13, tr. Laiana (Lorenzo Lyons), 1886; Gregorian Chant.

Let there Be Peace on Earth, Community of Christ Sings #307, words/music by Sy Miller & Jill Jackson, alt., 1955 renew. 1983, Jan-Lee Music. Tune: WORLD PEACE, OneLicense #50630.

The Lord's Prayer, from Matthew 6-9-13; Tune: MALOTTE, Alfred Hay Malotte, 1935.

Himani Hope, NHE #223, Binamu (Hiram Bingham), 1789-1869m Arr. Robert Graham, 1912-

The New Century Hymnal ©1995, Pilgrim Press, Hope Publishing Co., Carol Stream IL (NCH), All rights reserved.

Glory to God (GTG) Hymnal ©2013 Westminster John Knox Press, Louisville, Kentucky

Some selections reprinted with permission under ONE LICENSE, License #A-735715.

Selections copyrighted through CCLI are for use solely with the SongSelect® Terms of Use. All rights reserved. www.ccli.com. CCLI License #B 21620460 and B #21620477.

Nā Hīmeni O Ka `Ekalesia ©1995, the Hawai`i Conference, United Church of Christ, Honolulu. Printed in Ann Arbor, MI. Reprinted with permission from the Hawai`i Conference of the United Church of Christ.

Nā Hīmeni Haipule Hawaii ©1972, Sesquicentennial Edition, the Hawai`i Conference, United Church of Christ, Honolulu, HI. Reprinted with permission from the Hawai`i Conference of the United Church of Christ.

*Eph. 1:15-23; Heb. 9:11-14**William C. Dix, 1867; alt.*

1 Al - le - lu - ia! Gra - cious Je - sus! Yours the
 2 Al - le - lu - ia! Not as or - phans are we
 3 Al - le - lu - ia! Bread of an - gels, you on
 4 Al - le - lu - ia! Christ e - ter - nal, noth - ing

scep - ter, yours the throne! Al - le - lu - ia! Yours the
 left in sor - row now. Al - le - lu - ia! You are
 earth our food, our stay. Al - le - lu - ia! Here the
 can dis - rupt your reign; Al - le - lu - ia! Born of

tri - umph, yours the vic - to - ry a - lone!
 near us; faith be - lieves, nor ques - tions how.
 sin - ful flee to you from day to day.
 Mar - y, heaven and earth are your do - main.

Hark! the songs of peace - ful Zi - on
 Though the cloud from sight re - ceived you
 In - ter - ces - sor, friend of sin - ners,
 Hu - man life you ful - ly en - tered,

thun - der like a might - y flood; Je - sus, out of
 when the for - ty days were o'er, shall our hearts for -
 earth's Re - deem - er, plead for me, and the songs that
 tend - ing those we count the least, serv - ing both as

ev - ery na - tion you've re - deemed us by your blood.
 get your prom - ise, "I am with you ev - er - more."
 sound in heav - en will re - peat your gra - cious plea.
 Priest and Vic - tim in the eu - cha - ris - tic feast.

William C. Dix, manager of a marine insurance company, was also a gifted writer who made a significant contribution to hymnody. This hymn was written to fill a need for communion hymns in Church of England hymnals.

Tune: HYFRYDOL 8.7.8.7.D.
 Rowland H. Prichard, 1844
 Arr. Ralph Vaughan Williams, 1906

KE AKUA MANA E

Haipule

How Great Thou Art

Stuart K. Hine, 1899-
Haw. Tr. Albert Nahale'a, 1910-1970

O STORE GUD Irreg. with ref.
Swedish Folk Music
Arr. by Manna Music, Inc.

1. E ke A - ku - a na - ni ka - ma - ha - 'o, Nau no i
2. Ua ha - na 'O - e i ka wao - na - he - le, a me na
3. Ua ma - ke no ke Kei - ki hi - wa - hi - wa, No ko ke
4. Ke ku - lou ha - 'a - ha - 'a nei ma - ko - u, i - mu - a

ha - na ka ho - nu - a nei, _____ Me na ho - ku, ka ui - la ka he -
ma - nu o ka le - wa pu; _____ Na ka - ha - wai, na mau - na ki - 'e -
ao nei he - wa no a - pau, _____ Ua a - la ho - u 'O - ia mai ka
Ou, e ka Ho - 'o - la e, _____ A ho - 'o - na - ni a - ku i - a

ki - li Ho - 'i - ke a - na i Kou ma - na e. _____
ki - 'e, Ho - 'i - ke a - na i Kou na - ni e. _____
ma - ke, I ka - la - ha - la no ka - kou a - pau. _____
'O - e, E ke A - li - 'i na - ni o ke ao. _____

HUI:

E me - le au I ka Ho - 'o - la e, He na - ni
no, He na - ni no E me - le au I ka Ho - 'o - la
e, He na - ni no, He na - ni no.

Congregational Singing

"At Kaumakapili and Kawaihāo Churches much enjoyable congregational singing is heard—everyone present chiming in, young and old. . . Taken altogether, I may say that, although the choir singing is better in the foreign churches, the congregational singing is far better in the Hawaiian ones."

—*Henri Berger, writing in Thrum's Almanac, "Music in Honolulu", 1885.*